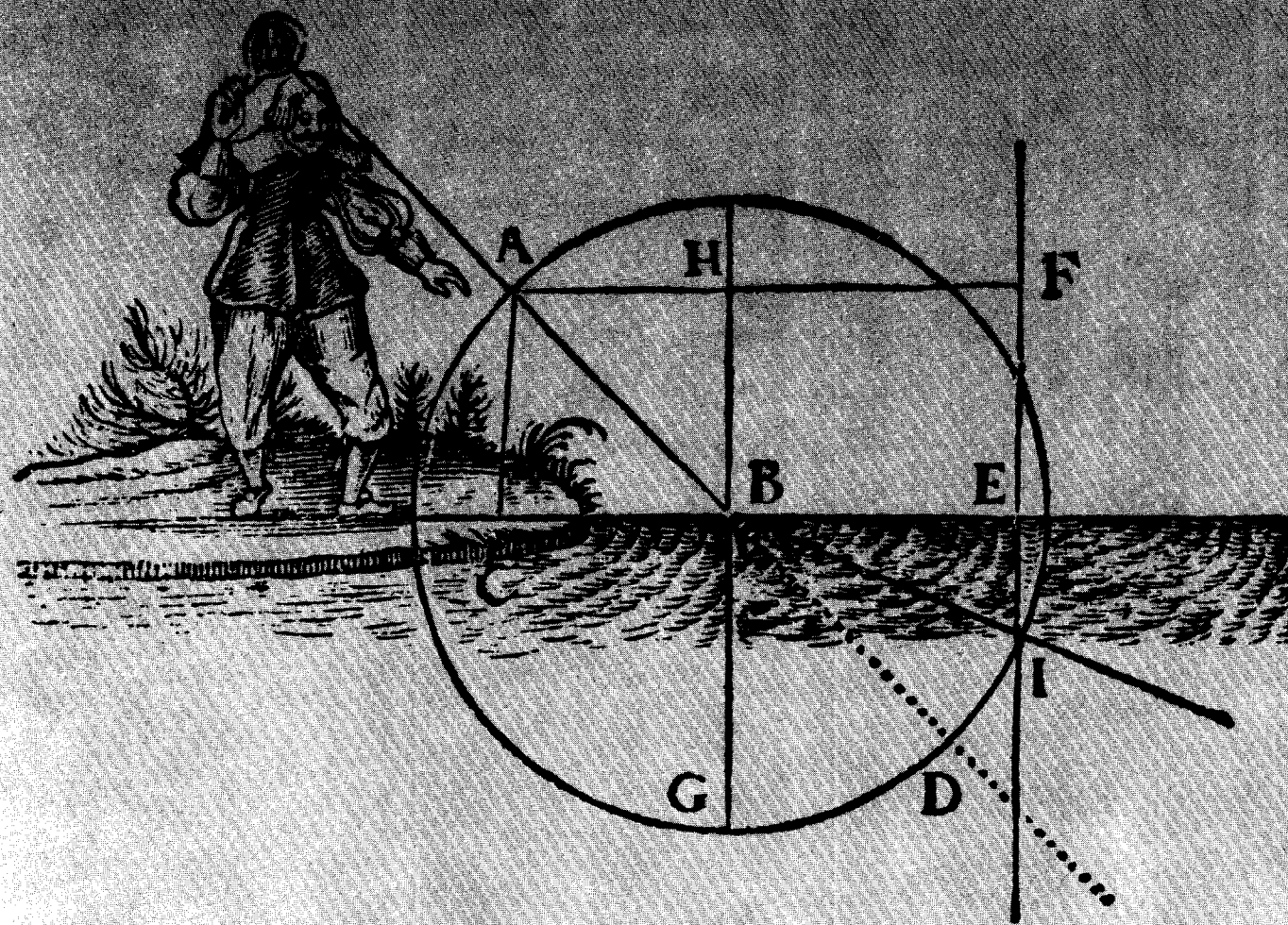

A BIOMEDICAL INDEX
TO THE
CORRESPONDENCE OF
RENE DESCARTES

by Thomas Steele Hall



Thomas S. Hall is University Professor of Biology and the History of Science Emeritus and former Dean of the College of Fine Arts at Washington University, St. Louis. His major historical works include Ideas of Life and Matter: Studies in the History of General Physiology, 2 vols. (1969); and a Translation from the French and Commentary on René Descartes, Treatise of Man (1971).

In 1984 and 1985 Professor Hall spent seven months as an invited special expert in the History of Medicine Division of the National Library of Medicine while pursuing his current research project on the influence of Descartes' ideas on modern medicine. The present Biomedical Index to the Correspondence of René Descartes was compiled as a special project growing out of Professor Hall's extended use of the NLM historical collections during that period.

Single copies of this Booklet are available without charge by writing:

Chief, History of Medicine Division
National Library of Medicine
8600 Rockville Pike
Bethesda, MD 20894

National Library of Medicine

A BIOMEDICAL INDEX
TO THE
CORRESPONDENCE OF
RENE DESCARTES

by Thomas Steele Hall

Bethesda, Maryland

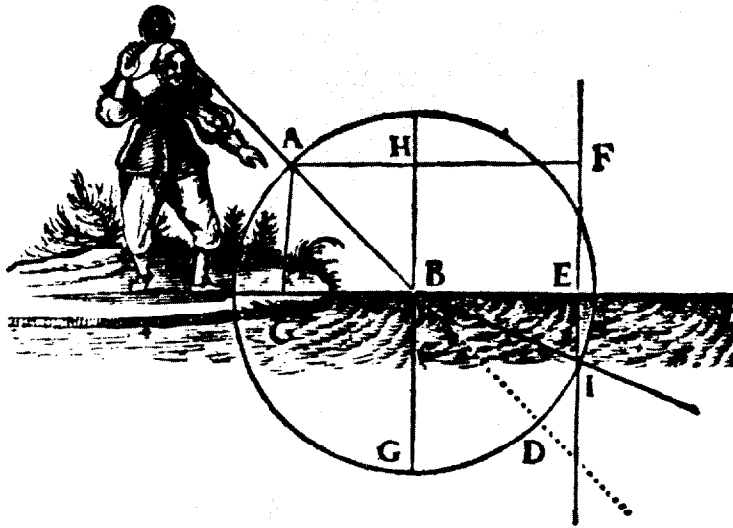
1986

RENATI DESCARTES
EPISTOLÆ,

*Partim ab Auctore Latino sermone conscripta,
partim ex Gallico translata.*

In quibus omnis generis quæstiones Philosophicæ tractantur, &
explicantur plurimæ difficultates quæ in reliquis
ejus operibus occurrunt.

P A R S S E C U N D A.



L O N D I N I,

Impensis JOH: DUNMORE, & OCTAVIANI PULLEYN,
ad insigne Regis, in vico *Little Brittain* dicto.

MDCCLXVIII.

FOREWORD

Monographs: (wholly biomedical). Descartes wrote about biomedicine in monographs and in letters. Of the monographs some were devoted wholly to biomedical (primarily physiological) subjects. This was true of Descartes's *Treatise of Man* and his *Description of the Human Body* and of some sets of fragments, especially those entitled *Anatomical Excerpts* and *First Thoughts about Generation*. All of these works were published after their author had died.

Monographs: (partly biomedical). Other monographs were only partly biomedical in content. In them, biomedicine was portrayed in relation to broader scientific and/or philosophical subjects. These partly biomedical works included Descartes's *Rules for Directing the Mind*, *Treatise of Light*, *Discourse on Method*, *Dioptrics*, *Principles of Philosophy*, and *Passions of the Soul* (here named in the order in which they were written). All but the first two of these were published during the lifetime of their author.

Letters. The letters of Descartes began to be published in 1657, seven years after his death. In them, the passages treating medical matters varied in length from just a few lines to several pages. Recipients of the letters included major scientists and philosophers of science as well as virtuosi of varying stripe and, along with them, physicians (most of them authors) and a number of (primarily clerical) critics. With the critics Descartes communicated either directly or, more often, through the intermediation of his friend and mentor, Father Mersenne. Descartes also corresponded at length with a Dutch disciple Henricus Regius, sometimes previewing the latter's intended publications—lest readers attribute Regius's occasional biomedical banalities to Descartes himself!

Our *Index* will show that certain topics - among them animal automatism and the heart and the blood - were fairly fully treated in the letters whereas others, e.g. the brain and the eyes got surprisingly little attention, especially if we consider the importance that Descartes assigned them in the monographs mentioned above. Readers will find that certain letters (e.g. AT numbers 199, 199b, 407, 460, etc.) are cited repeatedly in our *Index* because they treat not simple or single problems but complex clusters thereof. As for the letters in general, in spite of their topical imbalance, they are critical for understanding the philosophical and scientific thought of Descartes. This is so because they often extend or revise and occasionally even disavow positions taken by our author in works written with a view to their eventual publication.

KEY: Sample citation: **AM**¹ or **AT**¹ 139² (3)³ 247⁴

Explanation of superscripts:

1: Edition cited, namely either

AM (= Ch. Adam and G. Milhaud, *René Descartes - Correspondance publiée avec une introduction et notes*, Paris, F. Alcan and Presses Universitaires de France, 1936-1963); or

AT (= Charles Adam and Paul Tannery, *Oeuvres de Descartes*, Paris, Cerf, 1897 to 1910, republ., Paris, Vrin, 1957, 1967).*

2: Number assigned to the cited letter by the editors of the correspondance.

3: Volume number in the cited edition.

4: Page number..

*The citation **AT** is used in indexing letters originally written by Descartes in French; the citation **AM**, in indexing letters originally written in Latin but that appear, in the **AM** edition, in both the original Latin and in an Adam-Milhaud French translation.

The author of this Index warmly appreciates the advice and assistance received in its preparation from the staff of the Division of the History of Medicine, National Library of Medicine, National Institutes of Health, Bethesda, Maryland.

INDEX

Absorption, from the intestinal tract:
AT199b (3) 140-2

Affections, seat of: AM 300 (6) 350

Alchemy, its tenets and claims rejected: AT 460 (4) 569-70; see also **Chemistry and Fermentation**

Angina: see **Rabies**

Anomalies, developmental: see **Monstrosities**

Appetite (anomalous), imprinted on fetus: AT 184 (3) 20-21 and 199 (3) 120-21

Aristotle, (Descartes and) on the heart: AM 132 (2) 78-9 and 139 (2) 100

Auricles,

their anatomical status: AM 243
(4) 61;

their functions and relations: AM
313 (5) 66;

Automatism of animals: AT 113 (2) 39-41; AT 199 (3) 121; AT 460 (4) 573-6; AM 252 (4) 113; AM 654 (8) 133-9; see, also, **Mechanicism**

Bee (mouche à miel), instincts of:
AT 460 (4) 573-5

Behavior, involuntary in men and animals: *ibid.*

Blood,

color: AT 199b (3) 140;

drainage (total): AM 389 (6) 6-7;

expulsion from the heart

according to Aristotle and Galen:
AM 133 (2) 78-9; 139 (2) 103-09;

according to Descartes: AM 139 (2)
103-09

formation of [hematopoiesis]: AM
243 (4) 63;

propulsion through body determined
by heartbeat and by configuration of
vessels: AM 389 (6) 3;

rarefaction: AM 313 (5) 65 (see, also
Fermentation and **Heart**);

serum, how different from coagulum:
AT199b (3) 140;

weight (of limited importance to cir-
culation): AM 313 (5) 65

Brain, cerebellum, septum lucidum, and
vermiform process, being paired struc-
tures, cannot be the seat of the soul: AT
199 (3) 124

Carotid arteries, branchlets of, in the
brain: AM 232 (4) 20

Charron, Pierre, (Descartes vs. C. on the
difference between men and animals):
AT 460 (4) 57

Chemistry,

chemical properties vary according to particle-shape and -arrangement: AT 199 (3) 130-1 and 460 (4) 570;

chemistry derogated by Descartes: *ibid.*

Chyle,

origin and character of: AM 243 (4) 63-5;

absorbed into both mesenterics and lacteals: AT199b (3) 140-1

Circularity, philosophically considered: AT 199 (3) 125

Circulation (see, also, **William Harvey**),

arterio-venous transit occurs throughout body: AT 192 (3) 84;

discovery of credited to Harvey: AT 372 (4) 189 and AM 389 (6) 3-4;

its occurrence defended by Descartes against Plemp: AM 132 (2) 78-82 and 139 (2) 103-09 and 116-7;

experimental demonstration of: *ibid.*,

fetal circulation described: AM 243 (4) 66

Clock(s), esp. the clocklike nature of human and animal functions, in general and as evidenced in bird migrations: AT 460 (4) 575

Common sensorium, equated with, or located in, the pineal gland: AT 223 (3) 264 and 237 (3) 361

Conditioning of animals, possibilities and limitations: AT 460 (4) 574-5

Cranes, flight patterns are matters of instinct rather than mind: *ibid.*

Cravings, see **Appetite**

Diffusion, differential: AT 199b (3) 141 (see, also, **Secretion**)

Digestion,

heat and spirits in relation to:
ibid. and AM 384 (5) 311;

digestive juices: *ibid.* and AT 199b (3) 139-42

Dualism of body and soul: AM 645 (8) 133-9

Ductus arteriosus: AM 243 (4) 66

Emotions,

kinds and psycho-physiological correlates: AT 407 (4) 309-13;

in animals, though thought is disallowed, emotions are acknowledged: AT 460 (4) 573

Eye, crystalline humor of: AT 190 (3) 12

Faculties, (Galenic): rejected by Descartes and replaced with micromechanical devices: AT 199b (3) 142, AM 139 (2) 102-3 and 300 (4) 347-8

Fear, physiological correlates of: AT 407
(4) 312-3

Fermentation,

of blood in heart: AM 139 (2) 112 and
243 (4) 62 ;

kinds of, viz. expansive and volatilizing::
AM 139 (2) 109

Fetus, heart of and respiration in: AM 243
(4) 66;

Fever, causal analysis of: AT 372 (4) 190

Filtration,

as affected by particle-shape (in the
case of blood): AT 199b (3) 140;

of animal spirits from blood into ven-
tricles of brain: AM 384 (5) 312

See, also, **Secretion, Differential Dif-
fusion**

Fire, as substance: AM 384 (5) 310-11

Flight, patterns of: AT 460 (4) 575

Foramen ovale: AM 243 (4) 66

Glands, their roles and usual loci: AT
323 (3) 264; see, also, **Pineal, Pituitary
and Salivary**

Gravity, in relation to filling of heart:
AM 313 (5) 65

Growth (is appositive and external in min-
erals, intusseceptive and internal in plants
and animals): AT 460 (6) 570-1

Harvey, William, credited and praised on certain points, disagreed with on others: AT 372 (4) 189 and AM 389 (6) 3-7; note: Descartes spoke of "la circulation que Harveus, Medicin Anglois, a très-hereusement découverte."

Heart and the flow of the blood,

as interpreted by Aristotle and Galen: AM 132 (2) 78-9; by Descartes: AM 139 (2) 100-17 and AM 389 (6) 3-7; see, also, **Harvey**;

experimental investigations of: AM 132 (2) (Plemp to D.) and AM 349 (2) 101-2 (D's response);

special topics:

auricles, see above;

beating not caused by soul or faculty thereof: AM 139 (2) 103;

diastole (as the active phase of each beat): AM 132 (2) 78-9 and 389 (6) 3-7;

ebullition of blood in: AM 132 (2) 28 and 243 (4) 62; see **Rarefaction**;

fetal heart functions: AM 243 (4) 66-8;

filling of, role of gravity in: see **Gravity**;

extirpated fragments continue to beat: AM 132 (2) 79 and 139 (2) 102;

valves of, *ibid.*

Heat,

definition of: AM 384 (5) 311;

exemplified by what happens when powdered steel is dropped into acid: AT 372 (4) 169;

its role in nutrition: AM 243 (4) 63;

its source (the heart) and distribution (with blood): At 372 (4) 89-90

Hereditary transmission of acquired characteristics: AT 199 (3) 121

[Homeostasis]: AT 372 (4) 189-90

[Homoiothermy]: see **Temperature**

Humor, in the sense of temperament (or "nature"): AT 407 (4) 311

Humor(s), black bile: AT 199b (3) 141; see, also, **Digestive juice**

Hydropsy, involves a cold-induced blockage of arterio-venous blood transit: AM 313 (5) 65

Impressions, defined as changes in brain (*cerveau*) which may or may not be excited by changes in mind (*l'âme*): AT 450 (4) 573-6

[Imprinting], of fetus: AT 199 (3) 120-1

Inheritance, see **Hereditary transmission**

Instincts, interpretation and examples: AT 460 (4) 573-6

Intusseception, AT 460 (4) 570-1

Jardin des Plantes, its catalog dismissed by Descartes as a "mere list of names": AT 192 (3) 73

Lacteals, (or lacteal veins): see **Chyle**

Language, (see, also, **Speech**): AT 460 (4) 574

Life,

has no causal principle other than heat (i.e., no soul): AT 199 (3) 122;

neither "vegetative" or "sensitive" life entails soul as necessary cause: AM 229 (4) 344-5

Liver, as locus of formation of spirit(s): AM 384 (5) 311-12

Machine(s), men and animals as: see **Automatism** and **Mechanicism**

Malaria: AT 372 (4) 190

Matter, "subtle," Descartes's name for the first and sometimes the second of the three elements he proposed: AM 384 (5) 309-10

Mechanicism, i.e. the principle

that mechanical laws determine the operating modes of animal bodies: AM 389 (6) 5;

that animals are machines and men are ensouled machines: AT 460 (4) 570-6

Memories.

resemble creases that persist in paper that has been folded: AT 192 (3) 84-5 and 232 (3) 20;

[continued]

kinds of, viz. "local," "corporeal," and "intellectual," *ibid.*, also AT 200 (3) 143, and 284 (3) 580;

loci of, are ubiquitous in the brain, including the pineal gland; can also exist peripherally: AT 186 (3) 47-9 and AM 232 (3) 20;

memories of *things* are stored in the brain; of *ideas*, in thought (*pensée*) - the former being the more easily recalled: AT 347 (4) 114

reinforcement of: AT 200 (3) 143-4

Mesenteric vessels, ligated: AT 199 (3) 139

Migration, animal: AT 460 (4) 575

Mimicry, of man by animals: *ibid.*, 573

Mind (*âme*) vs. brain (*cerveau*): interactions between them: AT 407 (4) 310

Monstrosities, alleged extreme instances discounted by Descartes: AT 192(3) 85 and AT 199 (3) 122;

Montaigne, Michel de, his attribution of thought to animals: AT 460 (4) 573

Movements, "animal," like all other movements are mere displacements of matter: AM 314 (5) 70

Muscle(s),

intestinal: AT 199b (3) 140-1;

move when entered by animal spirits: AM 384 (5) 313;

[continued]

hardness when contracted due to animal spirits: AT 192 (3) 78

Nature, mood or temper (naturedness) is affected by the patterns-of-movement of animal spirits: AT 407 (4) 310-11

Necessity, mechanical, as cause of body's operations: AM 389 (6) 4-5

Nerve(s), as conductors of spirits from brain to muscles: AM 384 (5) 313

Nutrition: AM 243 (4) 62-4 (see, also, **Digestion, Digestive juice**, etc.)

Opiates, cause sleep by inhibiting production of animal spirits (see, also, **Sleep**): AT AT 372 (4) 192

Oysters, are presumably soulless: AT 460 (4) 576

Pain, a function of mind - but with corporeal concomitants: AT 192 (3) 85

Pancreas, does not transfer chyle from lacteals to mesenterics as sometimes alleged: AM 300 (4) 352

Passions, defined as

"thoughts arising in mind without concurrence of will and entailing a perturbation of animal spirits": AT 40 (4) 310-13

"perceptions or feelings of soul as distinct from its actions or habits": *ibid.*

are different in animals (where noncogitant) and man (where cogitant): *ibid.*

Parietals: AT 400b (2) 144

Perspiration: 199b (3) 40

Pineal gland,

locus of thought, AT 183 (3) 192, 223
(3), 263-5 and 252 (4) 114; of memory,
AM 232 (4) 20; of common sense, AT 237
(3) 361;

unifies perceptions derived from paired
sense organs: AM 232 (4) 19

Pituitary gland, compared with pineal: AT
223 (3) 263

Plants, their life principle is the same as
that of animals: AT 199 (3) 122

Pulse, arterial

general character of: AM 389 (6) 5;

not due to [Galenic] "pulsatile facul-
ty": AM 132 (2) 79 and 139 (2) 113;

occurs simultaneously throughout body
[not as travelling wave]: AM 139 (2) 113

Purgatives, explained: AT 199b (3) 139

Rabies, differs from angina: AM 384 (5)
314

Rarefaction, gradual vs. instantaneous: AM
139 (2) 109-10

Reception, sensory: AM 300 (4) 350

[Reflex(es)]: AT 460 (4) 573*

Respiration, fetal: AM 243 (4) 66

*Descartes posited a cerebral micromechanism for reflexes but did not call them that; he did say that when they occurred the nerve action was "reflected" (*réfléchi*)

Rete mirabile, AT 223 (3) 264

Reveries: explained: AT 407 (4) 311

Saliva, source of; psychic secretion of;
action of: AT 199b (3) 139

Secretion,

mechanistic models proposed: AT 199b
(3) 142;

entails separation of colorless from
colorful particles of blood: *ibid.*

see, also, **Differential diffusion**

Sensation(s),

external vs internal: AT 407 (4) 310
-11;

how different from passions: *ibid.*

Sensitive plant, received by Descartes
(AT 186 [3] 47) and found difficult to grow
(AT 192 [3] 78)

Septum lucidum: see **Brain**

Serum, differs from coagulum as
whey from curds and is due to particle-
size: AT199b (3) 140

Sieve, model of absorption; see, also, **Dif-
ferential diffusion**: AT 199 (3) 141

Sleep, due to reduced ventricular turgor
stemming from depleted animal spirits: AT
372 (4) 192

Soul,

evidence for its existence: AT 400 (4)

[continued]

locus: AM 255 (4) 114-5 and AT 199 (3) 123-4;

is one and indivisible (not tripartite):
ibid.; and AM 300 (4) 344-5);

its separateness from body: AM 300 (4);
352-3 (see, also, **Dualism**);

interacts directly with spirits, not with
nervous solids: AT 223 (3) 264

Species, in the Scholastic sense of what is
sensed and stored in memory: AT186 (3) 48

Speech,

soulless animals can be taught to use
wordlike sounds to express emotions:
AT 460 (4) 574;

is the only external proof that man is
more than a machine (is ensouled): ibid.

absence from animals caused by their
lack not of organs but of a soul : ibid.

Spinal cord, derived from what parts of
brain: AT 199 (3) 124

Spirits

are composed of material particles of
Descartes's ["earthy"] "third-element";
spirit particles are more mobile than
those of air, less so than those of fire:
AM 384 (5) 309-11

[continued]

modes of origin: AM 384 (5) 311-4

animal,

sources of: AT 372 (4) 191

as movers of the pineal gland: AT 237
(3) 362;

their primarily motor function in peripheral nerves: AM 384 (5) 312-5;

their properties vary according to the sizes and shapes of their constituent particles: *ibid.*;

discharged from body through insensible transpiration: *ibid.*, and AT 372 AT (4) 191

natural and vital: AM 384 (5) 311

of opium, wine, etc.: AM 384 (5) 312-4

vital and natural, origins and fate of: AM 394 (5) 313-4

Stones, growth of: see **Growth**

Swallows, migration of: AT 460(4) 571

Tears, their secretion entails their separation from blood: AT 199b AT (3) 140

Temperament: AT 407 (4) 311-12

Temperature of the body, vascular response to: AM 389 (6) 5

Thought, in pineal gland: see **Pineal gland**

Transpiration, insensible: At 372 (4)
191 and AM 384 (5) 313

Understanding, its attribution to animals
is illusory: AT 460 (4) 573

Urine,

mechanical secretion: AT 199b (3) 141-2;

in rabies: AT 183 (3) 20; in persons who
are mad: AT 186 (3) 49

Valves,

of heart: AM 389 (6) 4-7; of veins, *ibid.*
and AT 199b (3) 139

Veins,

normally always filled with blood:
AM 313 (5) 64;

whether they pulsate: AM 314 (5)
64;

results of ligation: AM 314 (5) 69;

mesenteric, their role: AT 199b
(3) 139

Viscosity, of blood due to irregularity of
its particles: AT 199b (3) 140

Vision, color discrimination mediated by
Descartes's "subtle matter": AM 249 (4) 87-8

Volition is the active, **Intellection** the pas-
sive mode of man's soul: AM 300 (4) 348

Waleus, Joannes (Descartes counsels Regius
not to oppose him too harshly): AM 300 (4) 302

Will: see **Volition**